

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

 الإمارات الإسلامية  
EMIRATES ISLAMIC

مصرف الإمارات الإسلامي  
(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي  
الطابق ٣، مبنى رقم ١٦  
المدينة الطبية، دبي  
هاتف: ٣١٦٠٣٣٠ (٤) +٩٧١  
فاكس: ٣٥٨٢٦٥٩ (٤) +٩٧١  
ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
[www.emiratesislamic.ae](http://www.emiratesislamic.ae)

البيانات المالية المرحلية الموحدة  
الموجزة (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
٢	قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
٢٣ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع)

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لمصرف الإمارات الإسلامي ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة") التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترة الثلاث أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي نطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

٢١ أكتوبر ٢٠١٤

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

مدققة	غير مدققة	إيضاح	الموجودات
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		
ألف درهم	ألف درهم		
٣,٠٥٨,٦٩١	٣,٢٩٩,٧٠٣	٣	نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠,٨٥١,٥٦٧	٧,١٥٣,١٠٠	٤	مستحق من بنوك
٢١,٦٨٣,٢١٠	٢٥,٣٣٠,٢٦١	٥	نم أنشطة تمويلية واستثمارية مدينة
١,٩٧٥,٠١١	٢,٨٤٦,٦٤٤	٦	استثمارات
١,١٣٧,٦٥٦	١,١٤٣,٢٨٨	٧	استثمارات عقارية
٤٦١,٥٦٧	٥٧٩,٩٧٣		قبولات للمتعاملين
٤٩٥,٠٦١	٥٤٥,٦٨١		مصرفات مدفوعة مقمماً وموجودات أخرى
١,٠٦,٢٠٣	١١٢,٤٣٠		عقارات ومعدات
<b>٣٩,٧٦٨,٩٦٦</b>	<b>٤١,٠١١,٠٨٠</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢٨,٨٩٢,٨٦٢	٢٨,٢٥١,٢٧٦	٨	حسابات المتعاملين
٣١٢,٧٣٦	٢,٠٣١,٣٨٢	٩	مستحق لبنوك
٣,٦٧٣,٠٠٠	٣,٦٧٣,٠٠٠	١١	صكوك مستحقة الدفع
٤٦١,٥٦٧	٥٧٩,٩٧٣		قبولات للمتعاملين
١,١٨٢,١٣٧	٢,٠٥٤,١٨٤		مطلوبات أخرى
٧,٢٨٧	-		زكاة مستحقة الدفع
١,٠٨١,٨٧٢	-	١٢	وكالة استثمارية
<b>٣٥,٦١١,٤٦١</b>	<b>٣٦,٥٨٩,٨١٥</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٣,٩٣٠,٤٢٢	٣,٩٣٠,٤٢٢	١٣	رأس المال
٢٢٨,٩٣٦	٢٢٨,٩٣٦		احتياطي قانوني
١٣٤,٧١٥	١٣٤,٧١٥		احتياطي علم
١٣,١٨٨	٢١,٢٧٣		إحتياطي القيمة العادلة
(١٤٩,٧٥٦)	١,٠٥,٩١٩		أرباح محتجزة / (خسائر متراكمة)
<b>٤,١٥٧,٥٠٥</b>	<b>٤,٤٢١,٢٦٥</b>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<b>٣٩,٧٦٨,٩٦٦</b>	<b>٤١,٠١١,٠٨٠</b>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>٦,٦٤٨,٩٢٨</b>	<b>٧,٩٨٤,٨٠٣</b>		<b>الالتزامات والمطلوبات الطارئة</b>

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

2 OCT 2014

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج في الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	إيضاح
٨٧٨,٨٦٣	١,٠٤٣,٥٨٦	٣١٤,٢٦٥	٣٨١,٦١١	الإيرادات
٨٤,٤١٢	٩٥,٩٧٦	٢٠,٣٨٦	٢٩,١٣٥	إيرادات من أنشطة تمويلية
٢٣٩,٢٢٧	٢١٠,٩٦٨	٧٧,٨١١	٥٦,٨١٦	إيرادات من استثمارات في أوراق مالية
٢,٤٧٤	٢١,٠٥٣	٩٢٠	٤,٦٥٤	إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة
١٦٩,٦٥٢	٢٣٩,٦١٨	٥٢,٣١٠	٨٣,٢٥٧	إيرادات عقارية
٣٢,٣٤٢	٥٢,٦٧٧	١١,٦٣٧	١٥,٢٩٨	إيرادات عمولات ورسوم
١,٤٠٦,٩٧٠	١,٦٦٣,٨٧٨	٤٧٧,٣٢٩	٥٧٠,٧٧١	إيرادات تشغيلية أخرى
				إجمالي الإيرادات
(٤٦٠,٣٠٩)	(٥٨٢,٣٥٦)	(١٦٢,٥٣٧)	(٢٠٤,٧٢٧)	المصروفات
(٤٦٠,٣٠٩)	(٥٨٢,٣٥٦)	(١٦٢,٥٣٧)	(٢٠٤,٧٢٧)	مصروفات عمومية وإدارية
				إجمالي المصروفات
٩٤٦,٦٦١	١,٠٨١,٥٢٢	٣١٤,٧٩٢	٣٦٦,٠٤٤	صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة والتوزيعات
(٥١٧,٣٢١)	(٥٨٣,٥٧٠)	(٢٠٩,٤٦٩)	(٢٦٩,٦٩٨)	مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات
٤٢٩,٣٤٠	٤٩٧,٩٥٢	١٠٥,٣٢٣	٩٦,٣٤٦	صافي الإيرادات التشغيلية
(٢٨٩,٦٤٥)	(٢٤٢,٢٧٧)	(٧٦,٦٤٩)	(٦٧,١٣٣)	حصة المتعاملين من الأرباح وتوزيعات حملة الصكوك
١٣٩,٦٩٥	٢٥٥,٦٧٥	٢٨,٦٧٤	٢٩,٢١٣	صافي أرباح الفترة
١٣٩,٧٧٦	٢٥٥,٦٧٥	٢٨,٧٠١	٢٩,٢١٣	عائدة إلى:
(٨١)	-	(٢٧)	-	مساهمي المصرف
١٣٩,٦٩٥	٢٥٥,٦٧٥	٢٨,٦٧٤	٢٩,٢١٣	الحصص غير المسيطرة
٠,٠٤٠	٠,٠٦٥	٠,٠٠٨	٠,٠٠٧	صافي أرباح الفترة
				ربح السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.  
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج في الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٣٩٠,٦٩٥	٢٥٥,٦٧٥	٢٨,٦٧٤	٢٩,٢١٣
صافي أرباح الفترة			
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع			
(٢١,١٦٣)	٢٩,٧٧٤	١,٩٧١	٨,٠٤١
(١٧,٩٠٥)	(٢١,٦٨٩)	٥,٧١٠	(١٣,٦٣٠)
(٣٩,٠٦٨)	٨,٠٨٥	٧,٦٨١	(٥,٥٨٩)
إجمالي			
١٠٠,٦٢٧	٢٦٣,٧٦٠	٣٦,٣٥٥	٢٣,٦٢٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة			
عائدة إلى:			
١٠٠,٧٠٨	٢٦٣,٧٦٠	٣٦,٣٨٢	٢٣,٦٢٤
(٨١)	-	(٢٧)	-
١٠٠,٦٢٧	٢٦٣,٧٦٠	٣٦,٣٥٥	٢٣,٦٢٤
مساهمي المصرف الحصص غير المسيطرة			

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج في الصفحة ١.

العائدة إلى حقوق المساهمين في المصرف

إجمالي حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة						
		المجموع	أرباح محتجزة / (خسائر متراكمة)	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي عام	إحتياطي قانوني	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٦٢٢,٠٢٤	٤٣,٢٧٦	٢,٥٧٨,٧٤٨	(٢٥٤,٠٥٩)	٦٦,٦٣٢	١٢٠,٧٦٦	٢١٤,٩٨٧	٢,٤٣٠,٤٢٢
١,٥٠٠,٠٠٠	-	١,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١,٥٠٠,٠٠٠
١٣٩,٦٩٥	(٨١)	١٣٩,٧٧٦	١٣٩,٧٧٦	-	-	-	-
(٣٩,٠٦٨)	-	(٣٩,٠٦٨)	-	(٣٩,٠٦٨)	-	-	-
<u>٤,٢٢٢,٦٥١</u>	<u>٤٣,١٩٥</u>	<u>٤,١٧٩,٤٥٦</u>	<u>(١١٤,٢٨٣)</u>	<u>٢٧,٥٦٤</u>	<u>١٢٠,٧٦٦</u>	<u>٢١٤,٩٨٧</u>	<u>٣,٩٣٠,٤٢٢</u>
٤,١٥٧,٥٠٠	-	٤,١٥٧,٥٠٠	(١٤٩,٧٥٦)	١٣,١٨٨	١٣٤,٧١٥	٢٢٨,٩٣٦	٣,٩٣٠,٤٢٢
٢٥٥,٦٧٥	-	٢٥٥,٦٧٥	٢٥٥,٦٧٥	-	-	-	-
٨,٠٨٥	-	٨,٠٨٥	-	٨,٠٨٥	-	-	-
<u>٤,٤٢١,٢٦٥</u>	<u>-</u>	<u>٤,٤٢١,٢٦٥</u>	<u>١٠٥,٩١٩</u>	<u>٢١,٢٧٣</u>	<u>١٣٤,٧١٥</u>	<u>٢٢٨,٩٣٦</u>	<u>٣,٩٣٠,٤٢٢</u>

المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

## مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	الأنشطة التشغيلية
١٣٩,٦٩٥	٢٥٥,٦٧٥		صافي أرباح الفترة
			تسويات لـ:
٤٢٦,١٩١	٤٣٩,٥٣٦		مخصصات انخفاض نم أنشطة تمويلية مدينة
٩١,١٣٠	١٤٤,٥٣٤		مخصصات انخفاض استثمارات
(١٥,٩٦٧)	(١٧,٨٦٣)		إيرادات توزيعات الأرباح
(١٦,٥٥٨)	(٢٥,٧١٥)		أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع
-	(٨٠,٨٦)		أرباح بيع استثمارات عقارية
(٤,١٥٨)	(١٢,١٩٦)		أرباح غير محققة من القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر
٢١,٥١٣	٢١,٥١٣		استهلاك إستثمارات عقارية
١٤,٨٤٧	١٨,٦١٩		استهلاك موجودات ثابتة
٦٥٦,٦٩٣	٨١٥,٥١٧		أرباح التشغيل قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٣٠٣,٢٣٦)	(٨٦٢,٢٢١)		التغيرات في الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٣٨٩,١٨٣	٣,١٩٨,١١٣		التغيرات في المستحق من بنوك
(١,٣٣٨,٤٤٨)	(٤٠,٨٦,٠٨٧)		التغيرات في نم الأنشطة التمويلية المدينة
(٢٤٦,٣٥٥)	(٥٠,٦٢٠)		التغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
١,٤٥٤,٠٤١	(٦٤١,٥٨٦)		التغيرات في حسابات المتعاملين
(٢,٥٦٦,٦٦٧)	١,٧٦١,٨١١		التغيرات في المستحق لبنوك
(١٤,٢٥٥)	٨٧٢,٠٤٨		التغيرات في المطلوبات الأخرى
(٣,٢٩١)	(٧,٢٨٧)		الزكاة المدفوعة
(٩٧٢,٣٣٥)	٩٩٩,٦٨٨		صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
٥٤١,١٥٢	(٩٧,٠١٧٢)		التغيرات في الاستثمارات في أوراق مالية
١٥,٩٦٧	١٧,٨٦٣		إيرادات توزيعات الأرباح المقبوضة
-	٢٣,٣١٣		المبالغ المحصلة من بيع استثمارات عقارية
(٤٨,٣٩٨)	(٤٢,٣٧٢)		التغيرات في استثمارات عقارية
(١٢,٩٦٦)	(٢٤,٨٤٦)		التغيرات في الموجودات الثابتة
٤٩٥,٧٥٥	(٩٩٦,٢١٤)		صافي النقد (المستخدم في) // الناتج عن الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
-	(١,٠٨١,٨٧٢)		مبلغ الوكالة المدفوع مقدما لوزارة المالية
١,٥٠٠,٠٠٠	-		إصدار أسهم جديدة
١,٥٠٠,٠٠٠	(١,٠٨١,٨٧٢)		صافي النقد (المستخدم في) // الناتج عن الأنشطة التمويلية
١,٠٢٣,٤٢٠	(١,٠٧٨,٣٩٨)		صافي التغير في النقد وما يعادله
١,٦٠٢,٥٦٠	٤,٦٢٥,٥٩٨		النقد وما يعادله في بداية الفترة
٢,٦٢٥,٩٨٠	٣,٥٤٧,٢٠٠	١٥	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج في الصفحة ١.



## مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

### ١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، ويخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٥٦ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين التاليتين (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للساطة المالية ذ.م.م.
١٠٠%	شركة ذات هدف خاص	١٥ مايو ٢٠١٤، جزر كايمان	• شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

### ٢ أسس إعداد البيانات المالية

#### أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، ويجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة إلى ذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لا تعد بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ أكتوبر ٢٠١٤.

#### ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ما عدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، و
- قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

يتم عرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي") وهي العملة التشغيلية للمجموعة. ما لم يذكر خلاف ذلك، فإن المعلومات المالية المقدمة بالدراهم الإماراتي قد تم تقريبها إلى أقرب ألف.

التغيرات في أسس إعداد البيانات المالية بالمقارنة مع آخر بيانات مالية سنوية مفصّل عنها:

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

الشركات ذات الأهداف الخاصة

الشركات ذات الأهداف الخاصة هي الشركات التي يتم إنشاؤها لتحقيق أهداف محددة جيداً مثل توريق موجودات معينة، أو لتنفيذ معاملة تمويل معين. يتم توحيد الشركات ذات الأهداف الخاصة استناداً إلى تقييم جوهر علاقتها مع المجموعة وكذلك للمخاطر والمكافآت المرتبطة بها وتخلص المجموعة إلى السيطرة على هذه الشركات.

قد تشير الظروف التالية إلى علاقة تكون فيها المجموعة - من الناحية الموضوعية - مسيطرة على الشركات ذات الأغراض الخاصة وبالتالي يتم توحيد بياناتها المالية:

- تتم ممارسة أنشطة الشركات ذات الأهداف الخاصة نيابة عن المجموعة وفقاً لاحتياجاتها من الأعمال بحيث تحصل المجموعة على الاستفادة من عمليات هذه الشركات،
- يكون للمجموعة الحق في الحصول على معظم منافع الشركات ذات الأهداف الخاصة ولذلك قد تتعرض للمخاطر المتعلقة بأنشطة تلك الشركات، أو
- تحتفظ المجموعة بغالبية المخاطر التي بحوزتها أو المتبقية والمرتبطة بالشركات ذات الأهداف الخاصة أو بأصولها وذلك بغرض الحصول على المنافع الناتجة من أنشطتها.

يتم تقييم ما إذا كان للمجموعة سيطرة على الشركات ذات الأهداف الخاصة عند التأسيس، وعادة ما تتم إعادة التقييم في تاريخ الميزانية العمومية.

يتضمن الإيضاح رقم ٩ معلومات حول أنشطة التوريق الخاصة بالمجموعة.

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة مدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إن اعتماد التفسيرات الجديدة و المعثلة لمعايير التقارير المالية الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٤ ليس له أي تأثير على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة.

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من الإدارة أن تضع أحكاماً وتقديرات وافتراسات معينة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات، الإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. قامت الإدارة، عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، بوضع أحكام هامة حول تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة كما أن المصادر الرئيسية للتقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في و للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣ نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩١,٤٣٧	١٩٢,٤٩٦	نقد في الصندوق
٣٣٥,٦٨٣	١١٥,٤٠٨	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي :
٢,١٢٩,٥٧٨	٢,٥٩٠,٢١٧	حسابات جارية
٤٠١,٩٩٣	٤٠١,٥٨٢	احتياطيات تقنية إلزامية
٣,٠٥٨,٦٩١	٣,٢٩٩,٧٠٣	مرايبات

٤ مستحق من بنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤	٢٤	مستحق من بنوك محلية
٨,٢١٠,٨٥٩	٤,٧٣٤,١٨٨	حسابات جارية
٢,٤١٥,٦٦٥	٢,٣٠١,٥٥٢	مرايبات قصيرة الأجل
١٢١,٨٦٢	-	مستحق من مصرف دبي
١٠,٧٤٨,٤١٠	٧,٠٣٥,٧٦٤	أرصدة أخرى لدى الشركة الأم والشركات التابعة
١٠٣,١٥٧	١١٧,٣٣٦	مستحق من بنوك أجنبية
١٠,٨٥١,٥٦٧	٧,١٥٣,١٠٠	حسابات جارية

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٥ ذم أنشطة تمويلية واستثمارية مدينة

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٨٥٨,١١٩	١٨,٢٦٦,٩٧٨	مراحيات
٩,٤١٧,٩١٥	٩,٤٠٦,٩٤٥	إجازة
١,٢٥٢,٠٠٣	١,١٢٤,٢١٤	استصناع
٨٥٥,٦٥٨	٧٣٤,٧٤١	وكالة تمويلية
١٣٣,٣٨٤	١٢,١٥٢	مشاركة
١٩٢,٠٧٢	١٨١,٢٢٧	مضاربة
٢٢٤,٥٥٢	٢٧١,٦٥٠	السحب المغطى
٩٨٨,٥٥٨	٨٩٧,٦١٨	مدينو بطاقات إئتمان
-	٥٦٣,٧٩٥	أخرى
<u>٢٦,٩٢٢,٢٦١</u>	<u>٣١,٤٥٩,٣٢٠</u>	
(٢,٢١٠,١٧٠)	(٢,٦٧٣,٠٢٤)	نقصا: إيرادات مؤجلة
(٣,٠٢٨,٨٨١)	(٣,٤٥٦,٠٣٥)	نقصا: مخصصات انخفاض القيمة
<u>٢١,٦٨٣,٢١٠</u>	<u>٢٥,٣٣٠,٢٦١</u>	
<u>٤,٠٧٧,٨٤٩</u>	<u>٤,٠٥٠,٤٤٢</u>	

إجمالي ذم أنشطة تمويلية مدينة تعرّضت لانخفاض في قيمها

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٥٦٠	٧,٩٧٦	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٤٣٦,٥٩٠	٤٤٣,٠٦٦	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
٤٢٠,٧٧٨	٥٧٦,٦٧٧	الصناعة
١,٤٣٦,٨٥٥	١,٨٣٤,٩١٤	الإنشاءات
٢٥٥,١٠٣	١٨٢,٧٩٤	التجارة
٤١١,٦٤٣	٣٦٩,٠٥٩	المواصلات والاتصالات
١,٤٨٥,٢٤٠	١,٩٠٤,٤٩٥	سيادية
١٥,٨٢١,٦٢٩	١٩,٧٥٨,٥٥٥	الخدمات
٤,٦٦٩,١٣٥	٤,٠٤٣,٢٣٩	الأفراد
١,٠٢٢,٦٤٩	٩٨٢,٠١٠	عقارات
٩٥٥,٠٧٩	١,٣٥٦,٥٣٥	مؤسسات مالية
<u>٢٦,٩٢٢,٢٦١</u>	<u>٣١,٤٥٩,٣٢٠</u>	أخرى
(٢,٢١٠,١٧٠)	(٢,٦٧٣,٠٢٤)	نقصا: إيرادات مؤجلة
(٣,٠٢٨,٨٨١)	(٣,٤٥٦,٠٣٥)	نقصا: مخصصات انخفاض القيمة
<u>٢١,٦٨٣,٢١٠</u>	<u>٢٥,٣٣٠,٢٦١</u>	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٥ ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

		الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المحددة:	
١,٨٦٠,٨٢١	٢,٤٠٧,٠١٩	الرصيد في بداية الفترة/السنة	
٦٧٦,٢٦٢	٤٨٦,٢٩٠	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة/السنة	
(١٣٥,٦١٤)	(٧٨,٢٣٧)	تحصيلات خلال الفترة/السنة	
١٦,٨٤١	-	المحول من مصرف دبي (ش م ع)	
(١١,٢٩١)	(١١,٨٨٢)	مشطوبة/محوّلة	
<u>٢,٤٠٧,٠١٩</u>	<u>٢,٨٠٣,١٩٠</u>	الرصيد في نهاية الفترة/السنة	
		الحركة في مخصصات انخفاض القيمة العام:	
٦٠٧,٥٣٩	٦٢١,٨٦٢	الرصيد في بداية الفترة/السنة	
١٤,٣٢٣	٣٠,٩٨٣	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة/السنة	
<u>٦٢١,٨٦٢</u>	<u>٦٥٢,٨٤٥</u>	الرصيد في نهاية الفترة/السنة	
<u>٣,٠٢٨,٨٨١</u>	<u>٣,٤٥٦,٠٣٥</u>		

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٦ استثمارات

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٦٠,٢٩٧	٧٢,٤٩٢	القيمة العفلة من خلال الأرباح والخسائر أسهم حقوق ملكية
٦٠,٢٩٧	٧٢,٤٩٢	
٧٠٥,٧٠٥	٧٠٤,٢١٧	متاحة للبيع أسهم حقوق ملكية
٨١٠,٦٣٤	٧٣٥,٦٠٧	صناديق استثمارية
٤٧٦,٢١٣	١,٦٢٣,٠٦٥	صكوك
١,٩٩٢,٥٥٢	٣,٠٦٢,٨٨٩	
٣٢٧,٩٤٧	٢٦١,٣٩٦	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق صكوك
٢,٣٨٠,٧٩٦	٣,٣٩٦,٧٧٧	
(٤٠٥,٧٨٥)	(٥٥٠,١٣٣)	نقصا: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
١,٩٧٥,٠١١	٢,٨٤٦,٦٤٤	
٧٢٧,٢٨٠	١,٩٠٩,٧٠٠	تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:
١,٢٤٧,٧٣١	٩٣٦,٩٤٤	استثمارات في أوراق مالية مدرجة
١,٩٧٥,٠١١	٢,٨٤٦,٦٤٤	استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة
٦٤٢,٨٧٩	٧٨١,٥٥٠	تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:
١,٣٣٢,١٣٢	٢,٠٦٥,٠٩٤	استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٩٧٥,٠١١	٢,٨٤٦,٦٤٤	استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٤٢,١٥٥	٤٠٥,٧٨٥	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:
١٦٣,٦٣٠	١٥٥,٩١٣	الرصيد في بداية الفترة/السنة
-	(١١,٣٧٩)	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة/السنة
-	(١٨٦)	تحصيلات خلال الفترة/السنة
٤٠٥,٧٨٥	٥٥٠,١٣٣	مشطوبة/محوالة
		الرصيد في نهاية الفترة/السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٧ استثمارات عقارية

غير مدققة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
	أعمال قيد الانجاز	مباني	أراضي	
	الإجمالي			
				<b>التكلفة</b>
١,٥٢٥,٨٣٨	١٢٨,٦٨٣	٨٤٠,٨٨٩	٥٥٦,٢٦٦	الرصيد كما في ١ يناير
٤٢,٣٧٢	٤١,٧٠٩	-	٦٦٣	عقارات مشتراة خلال الفترة
(١٥,٢٢٧)	-	-	(١٥,٢٢٧)	عقارات مبيعة
١,٥٥٢,٩٨٣	١٧٠,٣٩٢	٨٤٠,٨٨٩	٥٤١,٧٠٢	الرصيد الإجمالي كما في ٣٠ سبتمبر
(٢٦٤,٥٤٨)	-	(١١٣,٤٥٧)	(١٥١,٠٩١)	نقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة
١,٢٨٨,٤٣٥	١٧٠,٣٩٢	٧٢٧,٤٣٢	٣٩٠,٦١١	الرصيد الصافي كما في ٣٠ سبتمبر
				<b>الاستهلاك المتراكم</b>
(١٢٣,٦٣٤)	-	(١٢٣,٦٣٤)	-	الرصيد كما في ١ يناير
(٢١,٥١٣)	-	(٢١,٥١٣)	-	استهلاك الفترة
(١٤٥,١٤٧)	-	(١٤٥,١٤٧)	-	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
١,١٤٣,٢٨٨	١٧٠,٣٩٢	٥٨٢,٢٨٥	٣٩٠,٦١١	صافي القيمة الدفترية كما في ٣٠ سبتمبر
				٣١ ديسمبر ٢٠١٣
				<b>التكلفة</b>
١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	الرصيد كما في ١ يناير
١٣,٠٨٧٤	٦٨,٤٣٠	-	٦٢,٤٤٤	إضافات خلال السنة
(١٦٨,٣٩٩)	-	-	(١٦٨,٣٩٩)	عقارات مستبعدة متعلقة ببيع حصة في شركة تابعة
١,٥٢٥,٨٣٨	١٢٨,٦٨٣	٨٤٠,٨٨٩	٥٥٦,٢٦٦	الرصيد الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١١٣,٤٥٧)	(٢٣٥,٨٢٢)	نقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة
٨٤,٧٣١	-	-	٨٤,٧٣١	مضافاً: مخصصات انخفاض القيمة مشطوبة متعلقة ببيع حصة في شركة تابعة
١,٢٦١,٢٩٠	١٢٨,٦٨٣	٧٢٧,٤٣٢	٤٠٥,١٧٥	الرصيد الصافي كما في ٣١ ديسمبر
				<b>الاستهلاك المتراكم</b>
(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الرصيد كما في ١ يناير
(٢٨,٦٨٣)	-	(٢٨,٦٨٣)	-	استهلاك السنة
(١٢٣,٦٣٤)	-	(١٢٣,٦٣٤)	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
١,١٣٧,٦٥٦	١٢٨,٦٨٣	٦٠٣,٧٩٨	٤٠٥,١٧٥	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

لا تختلف القيمة العادلة للاستثمارات العقارية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية وفقاً لتقييم الإدارة. تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٨ حسابات المتعاملين

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٠١١,٢٨٩	١١,٥٥٤,٨٢٠	حسابات جارية
٦,٥٨٧,٣١٢	٧,٥٣٧,٨٥٨	حسابات توفير
٥,٤٢٣,٩٦٩	٥,٦٨٦,٧٧٣	حسابات استثمار
٦,٦٣٦,٠٨٧	٣,٢٢٦,٦٩٥	حسابات وكالة
٢٣٤,٢٠٥	٢٤٥,١٣٠	تأمينات
<u>٢٨,٨٩٢,٨٦٢</u>	<u>٢٨,٢٥١,٢٧٦</u>	
٢٨,٣٨٥,١٤١	٢٧,٥٧٩,١٢٥	تتركز حسابات المتعاملين كما يلي:
٥٠٧,٧٢١	٦٧٢,١٥١	حسابات المتعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٨,٨٩٢,٨٦٢</u>	<u>٢٨,٢٥١,٢٧٦</u>	حسابات المتعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٩ مستحق لبنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠,١٩	٢,١٨٨	حسابات جارية
٤٣,٠٥٩	١,٧٢٥	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
٧٢,٠٨٠	٧١,٩٩٨	حسابات استثمار
١٣٢,١٤٤	-	ودائع متبادلة (بدون أرباح)
٦١,٤٣٤	١,٦٦٤,٢٠١	حسابات وكالة
-	٢٩١,٢٧٠	أرصدة أخرى لدى الشركة الأم والشركات التابعة
<u>٣١٢,٧٣٦</u>	<u>٢,٠٣١,٣٨٢</u>	
٢٦٦,٠١٤	١,٨٩١,١٤٨	يتركز المستحق لبنوك كما يلي:
٤٦,٧٢٢	١٤٠,٢٣٤	مستحق لبنوك محلية
<u>٣١٢,٧٣٦</u>	<u>٢,٠٣١,٣٨٢</u>	مستحق لبنوك أجنبية



## مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

### ١٠ توريق الموجودات

تم تأسيس شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة بتاريخ ١٥ مايو ٢٠١٤ بموجب قانون الشركات الصادر بجزر كايمان كشركة ذات هدف خاص. تتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في شراء محافظ موجودات مالية من خلال إصدار سندات. تؤدي عملية التوريق الى تشكيل محفظة استثمارية مُجمعة يتم إدراجها للتداول في بورصة ناسداك (خارج السوق الرسمية)، وذلك لهدف خاص. وقد تم اعتماد البنية الأساسية لأنشطة الشركة المتوافقة مع أحكام الشريعة الاسلامي من قبل الإدارة الشرعية بالمصرف.

قامت المجموعة بنقل جزء من محفظتها الاستثمارية الى شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة (تأسست بموجب قوانين جزر كايمان)، وتحفظ المجموعة بجميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بتلك الموجودات التي تم نقلها وبالتالي يبقى الاعتراف بهذه الموجودات ضمن الموجودات التمويلية والاستثمارية للمجموعة.

ونظرا لتعرض المجموعة لجميع مخاطر ومكافآت الشركة ذات الهدف الخاص، يتم توحيد بياناتها المالية وفقا لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠.

### ١١ صكوك مستحقة الدفع

قام المصرف من خلال برنامج تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية بترتيب إصدار شريحتين من الصكوك المتوسطة الأجل قيمة كل منها ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أميركي (١,٨٣٦,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

هذه الصكوك مسجلة في بورصة لندن للأوراق المالية وتتضمن شروط ترتيب الإصدار أن يقوم المصرف بتحويل بعض الموجودات المحددة المملوكة من قبل المصرف إلى "شركة صكوك الإمارات الإسلامي المحدودة" (المصدر)، وهي شركة ذات أغراض محددة أنشأت لغرض إصدار الصكوك. من حيث المضمون، فإن هذه الموجودات تظل تحت سيطرة المصرف، وبالتالي يبقى الاعتراف بها من قبل المصرف. في حال عدم السداد، تتعهد الشركة القابضة تحمّل الخسائر و السداد لحاملي الصكوك. تستحق الصكوك خلال شهر يناير ٢٠١٧ ويناير ٢٠١٨ على التوالي. يسيطر المصرف على الموجودات ويجب أن تستمر خدمتها من قبله.

تقوم الشركة المصدرة بتوزيع العائدات على حاملي الصكوك بشكل نصف سنوي من خلال الدخل العائد على الموجودات المحددة الخاصة بالشركة. كما وأنه من المتوقع أن تكون هذه العائدات كافية لتغطية التوزيعات النصف سنوية المستحقة لحملة الصكوك عند تاريخ التوزيع النصف سنوي. يقوم المصرف بإعادة شراء تلك الموجودات بالسعر المستخدم عند تاريخ الاستحقاق.

إن معدل العائد السنوي على الصكوك ٤,٧١٨% و ٤,١٤% على التوالي و يدفع بشكل نصف سنوي.

### ١٢ وكالة استثمارية

تلقي المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغا وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيانتها إلى سبع سنوات).

في تاريخ ٢٠ يوليو ٢٠١٤، قامت المجموعة بسداد إجمالي الرصيد القائم لوزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، الخاص بمبلغ الوكالة الذي استلمته المجموعة سنة ٢٠٠٨.

### ١٣ رأس المال

بلغ رأس المال المصرح به للمصرف ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٣ - ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وبلغ رأس المال المدفوع بالكامل ٣,٩٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ٣,٩٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم).

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٤ ربح / (خسارة) السهم

يتم حساب ربحية السهم بقسمة صافي الأرباح البالغة ٢٥٥,٦٧٥,٠٠٠ درهم وذلك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ - ١٣٩,٦٩٥,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٣,٩٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ - ٢,٥٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا).

لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٥ النقد وما يعادله

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٩١,٤٣٧	١٩٢,٤٩٦
٣٣٥,٦٨٣	١١٥,٤٠٨
٤٠١,٩٩٣	-
٣,٧٤٣,٥٦٣	٣,٢٤٣,٢٠٩
(٤٧,٠٧٨)	(٣,٩١٣)
<u>٤,٦٢٥,٥٩٨</u>	<u>٣,٥٤٧,٢٠٠</u>

نقد في الصندوق  
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مرابحة مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مستحق من بنوك  
مستحق لبنوك

## مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

### ١٦ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتمثل الشركة القابضة الأساسية للمجموعة في مؤسسة دبي للاستثمار بنسبة (٦٠,٥٥%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن حسابات المتعاملين والتمويلات للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ٢,٢٠% و ٧,٦٤% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ٣,٩٦% و ٦,٨١%) من إجمالي حسابات المتعاملين والتمويلات لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لأسس متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تتطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
لفترة التسعة أشهر المنتهية	لفترة التسعة أشهر المنتهية
في ٣٠ سبتمبر	في ٣٠ سبتمبر
٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٣٩,٢٢٧	٢١٠,٩٦٨
(١٤,٣٥٦)	(١٧,٥٣٧)
(٣٠٤)	(٢٩٢)

بيان الدخل المرحلي الموحد  
إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة  
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين  
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

الأرصدة مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٨,١٣٩,١٤٣	٢,٧٧٨,٧١٧
١٨٣,٧٥٦	٢٧٧,٠٠٨
(٢٥٤,٦٢٩)	(٨٥٦)
٢,٤١٥,٦٦٥	٢,٣٠١,٥٥٢
٦,٠٥٩	٤,٥٩٥
١٦,٦١٥	٣٢,٩٩١
(٣٧٩)	(١,٢١٠)
(١٤,٢٣٦)	(١٠,٩٣٧)
٨٥,١٩٥	٣٦,٧٣٠

بيان المركز المالي المرحلي الموحد  
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة  
مستحق من الشركة الأم الرئيسية  
مستحق للشركة الأم الرئيسية  
مستحق من مصرف دبي (ش م ع)  
نم أنشطة تمويلية مبنية - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة  
نم أنشطة تمويلية مبنية - موظفي الإدارة الرئيسيين وشركات زميلة  
حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة  
حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين  
استثمارات في مؤسسات حكومية

إن موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسؤولية التخطيط، التوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب أية مخصصات انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة من موظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم المباشرين خلال الفترة/السنة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٧ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يعرض الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصفة دورية منتظمة. تم تحديد المستويات المختلفة في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما يلي:

- مستوى أول: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق الأساسية للموجودات والمطلوبات المحددة.
- مستوى ثاني: التقييم باستخدام بيانات مختلفة غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول و التي يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات، إما بشكل مباشر (كالأسعار) و إما بشكل غير مباشر (كالاشتقة من الأسعار).
- مستوى ثالث: التقييم باستخدام بيانات أخرى للموجودات أو المطلوبات و التي لا تستند على بيانات السوق الممكن ملاحظتها (بيانات لا يمكن ملاحظتها).

غير مدققة

إجمالي الأرباح (الخسائر) ألف درهم	بيانات هامة لا يمكن ملاحظتها مستوى ثالث ألف درهم	بيانات أخرى هامة يمكن ملاحظتها مستوى ثاني ألف درهم	أسعار مدرجة للموجودات المحددة في الأسواق النشطة مستوى أول ألف درهم	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
				<b>إستثمارات في أوراق مالية</b>
				<b>متاحة للبيع</b>
				إستثمارات في صناديق استثمارية
٤١٣,٠٧٧	٤١٣,٠٧٧	-	-	إستثمارات في حقوق ملكية
٥٦٢,٤٩٨	٥٠١,٥٨٠	-	٦٠,٩١٨	صكوك
١,٦٢٢,١٤٥	-	-	١,٦٢٢,١٤٥	
٢,٥٩٧,٧٢٠	٩١٤,٦٥٧	-	١,٦٨٣,٠٦٣	
				<b>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر</b>
				إستثمارات في حقوق ملكية
٧٢,٤٩٢	-	-	٧٢,٤٩٢	
٧٢,٤٩٢	-	-	٧٢,٤٩٢	
٢,٦٧٠,٢١٢	٩١٤,٦٥٧	-	١,٧٥٥,٥٥٥	<b>الإجمالي</b>

مدققة

إجمالي الأرباح (الخسائر) ألف درهم	بيانات هامة لا يمكن ملاحظتها مستوى ثالث ألف درهم	بيانات أخرى هامة يمكن ملاحظتها مستوى ثاني ألف درهم	أسعار مدرجة للموجودات المحددة في الأسواق النشطة مستوى أول ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
				<b>إستثمارات في أوراق مالية</b>
				<b>متاحة للبيع</b>
				إستثمارات في صناديق استثمارية
				إستثمارات في حقوق ملكية
				صكوك
٦٠,٦٥٠,٦	٦٠,٦٥٠,٦	-	-	
٥٦٦,٥٩٦	٥٠٤,٣٧٩	-	٦٢,٢١٧	
٤٧٦,٢١٣	-	-	٤٧٦,٢١٣	
١,٠٦٤,٤٦٠	١,١١٠,٨٨٥	-	٥٣٨,٤٣٠	
				<b>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر</b>
				إستثمارات في حقوق ملكية
٦٠,٢٩٧	-	-	٦٠,٢٩٧	
٦٠,٢٩٧	-	-	٦٠,٢٩٧	
١,٠٧٠,٩٦٢	١,١١٠,٨٨٥	-	٥٩٨,٧٢٧	<b>الإجمالي</b>

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٧ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة (تتمة)

غير مدققة			تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث
الاجمالي	موجودات مالية متاحة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١١٠,٨٨٥	١,١١٠,٨٨٥	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤
-	-	-	اجمالي الأرباح والخسائر:
-	-	-	في بيان الأرباح والخسائر
-	-	-	في بيان الدخل الشامل
-	-	-	مشتريات
-	-	-	إصدارات
(١٩٤,٩٧٥)	(١٩٤,٩٧٥)	-	تسديدات
-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	تحويلات الى المستوى الثالث
-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
(١,٢٥٣)	(١,٢٥٣)	-	تعديلات صرف العملات الاجنبية
٩١٤,٦٥٧	٩١٤,٦٥٧	-	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
مدققة			الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٠٣,٠٨٨	١,٣٠٣,٠٨٨	-	
-	-	-	في بيان الأرباح والخسائر
-	-	-	في بيان الدخل الشامل
-	-	-	مشتريات
-	-	-	إصدارات
(١٩٢,٩٨٨)	(١٩٢,٩٨٨)	-	تسديدات
-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	تحويلات الى المستوى الثالث
-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
٧٨٥	٧٨٥	-	تعديلات صرف العملات الاجنبية
١,١١٠,٨٨٥	١,١١٠,٨٨٥	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ١٨ القطاعات التشغيلية

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

### قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم. يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

### قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

### قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المراجعة مع الشركة القابضة للمجموعة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٨ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي		قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الشركات والتشغيلية	
غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة	غير مدفئة
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٢٠,٢٥٠,٢	١,٢٥٠,٥٣٠	٢٣٩,٢٢٧	٢١١,٦٢٧	٤٧٥,١٠٨	٦٤١,٧٢٢	٤٨٨,١٦٧	٤٩٧,١٨١	٤٩٧,١٨١	٤٩٧,١٨١
-	-	(٧٨,٩٥١)	٣٥,٦٧٩	١٤٩,٨٢٢	١٣٧,٥٢٢	(٧٠,٨٨١)	(١٧٣,٢٠١)	(١٧٣,٢٠١)	(١٧٣,٢٠١)
٢٠,٤٤٦٨	٣١٣,٢٤٨	٧٤٦	٦٥٥	١٠٩,٠٦٩	١٦٩,٩٧٧	٩٤,٦٥٣	١٤٢,٧١٦	١٤٢,٧١٦	١٤٢,٧١٦
١,٤٠,٦,٩٧٠	١,٢٦٣,٨٧٨	١٦١,٠٢٢	٢٤٧,٩٦١	٧٣٤,٠٠٩	٩٤٩,٢٢١	٥١١,٩٣٩	٤٦٦,٦٩٦	٤٦٦,٦٩٦	٤٦٦,٦٩٦
(٤٦٠,٣٠٩)	(٥٨٢,٣٥١)	(٣٠,٩١)	(٤,١٥٣)	(٣٤٣,٣٠٥)	(٤٤٦,٨٧٤)	(١١٣,٩١٣)	(١٣١,٣٢٩)	(١٣١,٣٢٩)	(١٣١,٣٢٩)
(٤٦٠,٣٠٩)	(٥٨٢,٣٥١)	(٣٠,٩١)	(٤,١٥٣)	(٣٤٣,٣٠٥)	(٤٤٦,٨٧٤)	(١١٣,٩١٣)	(١٣١,٣٢٩)	(١٣١,٣٢٩)	(١٣١,٣٢٩)
٩٤٦,٦٦١	١,٠٨١,٥٢٢	١٥٧,٩٣١	٢٤٣,٨٠٨	٣٩٠,٧٠٤	٥٠٢,٣٤٧	٣٩٨,٠٢٦	٣٣٥,٣٦٧	٣٣٥,٣٦٧	٣٣٥,٣٦٧
(٥١٧,٢٢١)	(٥٨٢,٥٧٠)	-	-	(٨٠,٥٧١)	(١٧٧,٩٣٠)	(٤٣٦,٧٥٠)	(٤٠٥,٦٤٠)	(٤٠٥,٦٤٠)	(٤٠٥,٦٤٠)
٤٢٩,٤٤٠	٤٩٧,٩٥٢	١٥٧,٩٣١	٢٤٣,٨٠٨	٣١٠,١٣٣	٣٢٤,٤١٦	(٣٨,٧٢٤)	(٧,٠٢٧٣)	(٧,٠٢٧٣)	(٧,٠٢٧٣)
(٢٨٩,٦٤٥)	(٢٤٦,٢٧٧)	(١٢٢,٥٥٤)	(١٥٣,٦٥٩)	(٩٦,٧٥٥)	(٦٠,٦١١)	(٧٠,٣٣٦)	(٧٨,٠٠٧)	(٧٨,٠٠٧)	(٧٨,٠٠٧)
١٣٩,٦٩٥	٢٥٥,٦٧٥	٣٥,٣٧٧	٩٠,١٤٩	٢١٣,٣٧٨	٢٦٣,٨٠٥	(١٠٩,٠٦٠)	(٩٨,٢٨٠)	(٩٨,٢٨٠)	(٩٨,٢٨٠)

بيان الدخل الموحد  
إيرادات القطاع  
إيرادات الوكالة بين القطاعات  
عصوات ورسوم وإيرادات أخرى  
إجمالي الإيرادات  
مصرفات عمومية وإدارية  
إجمالي المصروفات  
صافي الإيرادات التشغيلية  
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات  
حصصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حصة المسكوك  
صافي الأرباح (الخسائر) للفترة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٨ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي مدفئة	غير مدفئة	قطاع الخزينة مدفئة	قطاع الأفراد مدفئة	قطاع الأقران مدفئة	غير مدفئة	قطاع الشركات والاستثمار مدفئة	غير مدفئة	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	ألف درهم
٣٧,٠٣٨,١٢٤	٣٧,٧٦٢,٧٥٢	٩,٣٦٥,٠٦٤	١٢,٤٣٤,١٧٢	١٥,٠٢٤,٨٦٦	١٤,٨٧٥,٣٠٠	١٥,٢٣٨,٨٨٨	١٤,٨٧٥,٣٠٠	١٤,٨٧٥,٣٠٠
٢,١٢٤,٥٧٨	٢,٥٩٠,٢١٧	-	١,٢٧٧,٧٤٧	١,١١٢,٩٧٦	١,٤٧٧,٢٤١	٨٥١,٨٣١	١,٤٧٧,٢٤١	١,٤٧٧,٢٤١
٦,١٠٢,٢٦٤	٦,٥٨٤,١١١	-	-	-	-	-	-	-
٣٩,٧٦٨,٩٦٦	٤١,٠١٦,٠٨٠	٩,٣٦٥,٠٦٤	١٣,٧١١,٩١٩	١٦,١٣٧,٨٤٢	١٦,٣٥٧,٥٤١	١٦,٠٩٠,٧١٩	١٦,٣٥٧,٥٤١	١٦,٣٥٧,٥٤١
٣٤,٠٥٣,٠٩٩	٣٤,٥٣٥,٦٣١	٤,٩٤٨,٥٠١	٢٣,٧٩٨,٦١٩	٢٣,٩٠٦,٣٧٥	٤,٩٢٤,٨٧٥	٥٢,٥٥٩,٧٧٩	٤,٩٢٤,٨٧٥	٤,٩٢٤,٨٧٥
١,٥٥٨,٣٦٢	٢,٠٥٤,١٨٤	-	-	-	-	-	-	-
٣٥,٦١١,٤٦١	٣٦,٥٨٩,٨١٥	٤,٩٤٨,٥٠١	٢٣,٧٩٨,٦١٩	٢٣,٩٠٦,٣٧٥	٤,٩٢٤,٨٧٥	٥٢,٥٥٩,٧٧٩	٤,٩٢٤,٨٧٥	٤,٩٢٤,٨٧٥

بيان المركز المالي الموحد  
الموجودات  
موجودات القطاع  
متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات  
موجودات غير مخصصة  
إجمالي الموجودات  
المطلوبات  
مطلوبات القطاع  
مطلوبات غير مخصصة  
إجمالي المطلوبات



مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٩ نسبة كفاية رأس المال

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٩٣٠,٤٢٢	٣,٩٣٠,٤٢٢	الشق الأول من رأس المال
٢٢٨,٩٣٦	٢٢٨,٩٣٦	رأس المال
١٣٤,٧١٥	١٣٤,٧١٥	احتياطي قانوني
(١٤٩,٧٥٦)	١٠٥,٩١٩	احتياطي عام
٤,١٤٤,٣١٧	٤,٣٩٩,٩٩٢	أرباح محتجزة/ (خسائر متراكمة)
		إجمالي الشق الأول من رأس المال
٦٤٩,١٢٣	-	الشق الثاني من رأس المال
٦٢١,٨٦٢	٦٥٢,٨٤٥	وكالة استثمارية من وزارة المالية
١٣,١٨٨	٢١,٢٧٣	مخصصات انخفاض قيمة المحفظة
١,٢٨٤,١٧٣	٦٧٤,١١٨	احتياطي التقييم العادلة
١,٠٤٨,٧٢٥	٤٣٠,٨٤٤	إجمالي الشق الثاني من رأس المال
٥,١٩٣,٠٤٢	٤,٨٣٠,٨٣٦	الشق الثاني المؤهل من رأس المال
		قاعدة رأس المال
٣٢,٥٣٩,١٧٢	٣٤,٧٠٣,٥٢٣	الموجودات الموزونة بالمخاطر
١٥,٩٦%	١٣,٩٢%	نسبة كفاية رأس المال (بازل III)

٢٠ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات التي أنفقت بأية أشكال موسمية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات التي أنفقت خلال نفس الفترة وليس عند تحصيل الإيرادات أو دفع المصروفات.